**Ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής για Ανταλλαγή Υπηρεσιών και Υποστήριξης σε Θέματα Διοικητικής Μέριμνας (Κυρωτικός) Νόμος του 2022 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.**

_____

Αριθμός 15(ΙΙΙ) του 2022

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΓΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΜΕΡΙΜΝΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

| | |
|---|---|
| Συνοπτικός τίτλος. | **1.** Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής για Ανταλλαγή Υπηρεσιών και Υποστήριξης σε Θέματα Διοικητικής Μέριμνας (Κυρωτικός) Νόμος του 2022. |
| Ερμηνεία. | **2.** Στον παρόντα Νόμο «Συμφωνία» σημαίνει τη Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής για Ανταλλαγή Υπηρεσιών και Υποστήριξης σε Θέματα Διοικητικής Μέριμνας, η υπογραφή της οποίας εξουσιοδοτήθηκε με την υπ' αριθμόν ΕΜ91.513 Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, ημερομηνίας 16 Ιουλίου 2021, και υπεγράφη στις 26 Ιουλίου 2022 από την Κυπριακή Δημοκρατία και στις 23 Αυγούστου 2022 από τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής· |
| | «Υπουργός» σημαίνει τον Υπουργό Άμυνας. |
| Κύρωση της Συμφωνίας. Πίνακας, Μέρος Ι, Μέρος ΙΙ. | **3.** Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Συμφωνία το κείμενο της οποίας εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα στην αγγλική γλώσσα και στο Μέρος ΙΙ του Πίνακα στην ελληνική γλώσσα: |
| | Νοείται ότι, σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ των δύο κειμένων που εκτίθενται στον Πίνακα, υπερισχύει το κείμενο στην αγγλική γλώσσα που εκτίθεται στο Μέρος Ι αυτού. |
| Αρμόδια αρχή. | **4.** Αρμόδια αρχή για την εφαρμογή της Συμφωνίας, ορίζεται ο Υπουργός Άμυνας και οποιο-δήποτε πρόσωπο δεόντως εξουσιοδοτημένο από αυτόν για τον σκοπό αυτό. |
| Έκδοση Κανονισμών. | **5.** Το Υπουργικό Συμβούλιο δύναται να εκδίδει Κανονισμούς για την καλύτερη εφαρμογή της Συμφωνίας ή για τον καθορισμό οποιουδήποτε θέματος χρήζει ή είναι δεκτικό καθορισμού δυνάμει των προνοιών της. |

ΠΙΝΑΚΑΣ
(Άρθρο 3)

ΜΕΡΟΣ Ι
(Κείμενο στην αγγλική γλώσσα)

ΜΕΡΟΣ ΙΙ
(Κείμενο στην ελληνική γλώσσα)

Mipoi; I
(Kaluavo O"UlV ayyAtK~ yhwcrcra)

ACQUISITION AND CROSS.SERVICING AGREEMENT

BETWEEN

THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF CYPRUS

AND

TIIE GOVERNMENT
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Effective Date:

ACQUISITION AND CROSS-SERVICING AGREEME~T

BETWEEN
THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF CYPRUS
AND
THE GOVERNMENT
OF TIIE UNITED STATES OF AMERICA

## PREAMBLE

The Government of the Republic of Cyprus and the Government of the United States of America, hereinafter referred to Individually as the Party, or collectively as "the, Partjes", desirlng to further th;e interoperebility.readiness, and effectiveness of their respective military forces through increased logistic cooperationbetween the two Parties, have-agreed es follows:

## ARTICLEL PURPOS~

This Agreementshall ~qlish and regulate the basic terms, conditions,and procedures to facilitate the reciprocal provision of Logistic Support, Supplies. and Services ~ that term is defined m. Artlcle II of this Agreement,

## ARTICLEII· DE.FINI'I'IONS

1. As used in *this* Agreement and in any Implementing Arrangements that providespecific procedures, the following definitions apply:

   a. Classified Information Infbrmation provided by QJ'.t~ P@rtY to th.~ ofu.~ ],>i;µ'ty tl,.at is designated as classified bythe releasing Partyfor national security purposes andtbereforerequires protection againstuoauthorized disclosure. The information may be in oral, visual, electronic, or :documentary form, or in the form of material, including equipment or technology,

   b. Egual-Vahre-Excbauee,Paymenrfor a Transfer conducted under this Agreement: iti which it is iigreed that the Receiving Party shall replace Logisti<rSupportⅲSupj,lies, and Servi~s that it receives withLogistic Support, Supplies, ~d Services of an equal val~.

   c. Eichanw;; Tran.sactjon. Payment fora Transfer conducted under this Agreement irl which it is agreed that the Receiving Party shall replace Logistic Support, Supplies, and S~i¢~ it receives with Logistic Support, Supplies, Elld Services.ofan equal value, ofan identical naii,t,e, Qr of a substantially identical nature to the Logistic Support, Supplies,and Services itreceived, undel'

agreed **conditions.**

**d. Implementing Arrangement. A** written supplementary arrangement for Logistic Support, Supplies, and Services that specifies details, terms, and conditions to implement this **Agreement effectively.**

**e. Invoice. A** document, including electronic documents, from the Supplying Party that requests Monetary Reimbursement, Replacement-in-Kind, or Equal-Value-Exchange, in return for specific Logistic Support, Supplies, and Services rendered pursuant to this **Agreement.**

:f. **Logistic Support, Supplies, and Services.** Food, water, billeting, transportation (including airlift), petroleum, oils, lubricants, clothing, communication servit;es, medical servjt;t:S, **base** operations support (and construction incident to base operations support), stonige services, use. **of** facilities, training services, spare parts and components, repair and maintenance **services,** calibration services, and p(rt services, to the extent such enumerated items l!l't\ not identified on {he United States Munitions List (Part 121 of Title 22 of the US Code of Federal Regulations). The term also includes the temporary use **of** general purpose vehicles and other nonlethal items !lf military equipment, where such lease or loan is permitted under the national laws and reguh:itions of the Parties. The term "Logistic Support, *Supplies,* and Services" refers to support, supplies; or **services** from any or all **of** the foregoing **categories.**

**g. Monetary Reimbursement. Payment** for a Transfer wmlucted under this Agreement in which it is agreed that the Receiving Party shall pay by cash or currency, check; wire transfer, **or** electronic funds transfer for Logistic Support, Supplies, and Services that it **receives.**

**h. Order. A** written request, containing all the information required by Annex **A, or made** in the agreed-upon format ("Order Form") set forth at Annex **B** to this Agreement, and signed **by** an authorized individual, for the provision of specific Logistic Support, Supplies, and **Services** pursuant to this **Agreement.**

**i. Point of Contact <POC}. An** office, agency, or individual that is authorized by a Party **to** sign an Order requesting or agreeing to supply Logistic Support, Supplies, aifd Services, or **to** collect or make payments for Logistic Support, Supplies, and Services supplied or re,:eived pursuant to this **Agreement.**

**j. Receiving Party. The** Party ordering and receiving Logistic Support, Supplies, and **Services.**

**k. Replacement-In-Kind. Payment** for a TransfeD conducted under this Agreement in **which** it is agreed that the Receiving Party shall replace Logistic Support, Supplies, and Ser1lices that **it** receives with Logistic Support, Supplies, and Services of an identical, or substantially **identical,** nature under agreed **conditfons.**

1. **Supplying Party. The** Party providing Logistic Support, Supplies, and **Services.**

**m. Transfer.** Selling, leasing, loaning, or temporarily providing Logistic Support, Sµpplit)s,

and Services under the terms of this Agreement in exchange for a Monetary Reimbursement, Replacement-In-Kind, or an Bqual-Value-Bxcbenge.

## ARTICLE ill. APPLICABJLITY

1. This Agreement is intended to facilitate reciprocal logistic support between the Patties to be used primarily during combined exercises, training, deployments, port calls, operatlons/or other eooperative efforts, or for unforeseen circumstances or exigencies in which one of the Parties m~y have a need for Logistic Support, Supplies, and Services.

2. This Agreement applies to fhe provision of Logistic Support, Supplies, and Services from 1he military forces of one Party to the military forces of the othec Party in exchange for Me.netary Reimbursement; Replacement-In-Kind, or Bqual-Value-Exchaage of Logistic Support, Supplies, and Services to the military forces of the Supplying Party .

3. All activities of the Parties under this Agreement and any Implementing Arrangements shall be carried out in accordance with their respective national laws and regulations. All obligations of the Parties under this Agreement and any applicable Implementing Arrangements shall be subject to the availability of funds for such purposes. Unless otherwise agreed in advance, a Party shall not place an Order and receive support under this Agreement or any applicable Implementing Arrangement unless it bas ftmds (or agreed-upon in-kind or equal-value support) available to pay for such support. If a Party discovers that it does not have the funds (or agreed-upon in-kind or-equal-value support) to fulfill its obligations, it shall ptomptlynotify the other Party, which shall have the righrto discontinue its provision of any support that was to be paid for with such funds (or agreed-upon in-kind or equal-value support). This shall not affect the

obligation of a Party to pay for support already received.

4. The following Items are not eligib\e, for Transfer under fhis Agreement, and are specifically excluded from its coverage:

    'a, Weapon systems;

    b. .Major end items of equipment (except for the lease or loan of general purpose vehicles i\nd other nonlethal items of military equipment where such lease or Joan is permitted under the national laws and regulations of the Parties); and

    c. Initial quantities of replacement and spare parts associated with the initial order of major items of organizational equipment; however) individual replacement and spare parts needed for immediate repair and maintenance services'may by transferred.

5. Also excluded from Transferby either Party under this Agreement are any items the Transfenof which is prohibited by its national Jaws or regulations. In accordance with U.S. law and regulation, the United States ctirrentlf may not Transfer, among other things, the following items. under this Agreement:

a. Guided missiles;

b. Naval mines and torpedoes;

c. Nuclear ammunition (including such items such as warheads, warhead sections, projectiles, demolition munitions, and training ammunition);

d. Guidance kits for bombs or other ammunition;

e. Chemical ammunition (which does not include riot-control agents);

f. Source, byproduct, or special nuelear materials, or any other material, article, data, oc thing of value, the Transfer of which is subject to the Atomic Energy Act of 1954 (Title 42, United States Code, Section 2011, et. seq. ); and

g. Defense articles Md services identified on the United States Munitions L~t (~ 121 of Title 22 of the U.S. Code of Federal Regulations).

## ARTICLE IV. TERMS AND CONDITIONS

I. Each Party shall make its best efforts, consistent with national priorities and subject to availability, to satisfy requests from the other Party under this Agreement for Logistic Suppo~, Supplies, and Services. However, when an Implementing Arrangement contains a strictc.r.~ for satisfying such requests, the standard in the Implementing Arrangement shall apply.

2 Orders may be placed or accepted only by the POCs identified in the separate, written notifications exchanged between the Parties. When the military. forces. of CY,pru~ requb:-e..Logi~j_e, Support, Supplies, and Services outside the U.S. European Command ("USEUCOM") Area of Responsibility, they may place Orders directly with the cognizant POC or may seek the assistance of USEUCOM or a USEUCOM component command, to place an Order with anon-USEl[9QM POC.

3. An Implementing Arrangement under this Agreement may be negotiated on behalf of the Government of the Republic of Cyprus by the National Guard General Staf£ lplpletne~ting Arrangements may be negotiated on behalf of the Government of the United States by the Headquarters of U.S. Combatant Commands, or their designees,

4. Priorto submitting a written Order, the Receiving Party's POC should initially contact the Supplying Party's POC, including by telephone, fax, or e-mail, to ascertain availability, price, and desired method of repayment for required Logistic Support, Supplies, and Services. Orders shall include all the data elements In Annex A to this Agreement, as Well as any other ~m~ and details necessary to undertake the Transfer, The Order Fonn included iwArmexB to this Agreement should be used for initiating and completing an Order. The number of this Agreement, US-CY-01, should be annotated on all Orders and related correspondence.

5. Hoth Parties shall maintain records of all transactions.

6. The Receiving Party is responsible for:

a. Arranging for pick-up and transportation of supplies acquired under this Agreement. This does not preclude the Supplying Party from assisting with loading supplies acquired under this Agreement onto the transportation conveyance.

b, Obtaining any applicable customs clearance and arranging other official actions required by national customs regulations.

7. The individual. designated, by ~e Receiving Party to recei..ve the Logistic Support; Supplies, and Services on behalf of the Receiving Party shall sign the Order Form (Annex B) in the

appropriate block as evidence of receipt. If the Order Form is not availal'-Je at the Supplying Party's point of issue, the individual receiving the Logistic Support, Supplies, and Services shall sign the. receipt document provided by the Supplying Party as a substitute. The number of this Agreement, US-CY ..01, shall be entered on the receipt document.

8. The Supplying Party shall be responsible for.

a Notifying the Receiving Party when and where Logistic Support; Supplies, and Services are available 1P be picked up; and

b, Forwarding to the Supplying Party POC authorized to accept Orders under this !Agreement the Order Form or receipt document, as applicable; signed by the Receiving Party POC indicating receipt of the Logistic Support, Supplies, and Services provided by the Supplying Party. '.Ihe signed Order Form or receipt document.as applicable, ~ll be attached to the Order Form initiating the Order and the Order Form evidencing acceptance by the Supplying Party.

9. Logistic Support, Supplies, and Services received through this Agreement s~Jl not be retransferred, either temporarily of permanently, to any other country, international organization, or-entity (other than the personnel, employees, or agents of the military forces of the Receiving p,wzy} without the prior written consent of the Supplying Party obtained through applicable .channels,

## ARTICLE V. REIMBURSEMENT

1. For Transfers of Logistic Support, Supplies, and Services under this Agreement; the Patties shall agree on Monetary Reimbursement, Replacement-In-Kind, or l:ln Equal-Valae- Exchange (the

,lattt;r two are Exchange Transactions). The Receiving Party shall pay th~ Supplying Party as, provided in either paragraph 1.a. or paragraph Lb'. of this Article.

a. Monetary Reimbursement The Supplying Party shall submit Invoices to the Receiving Party after delivery or performance Qf the Logistic Support, Supplies, and Services. l3o*h Parties

shall provide fer the payment of all transactions, and each Party shall invoice the oilier Party at least once every three (3) months for aJl. transactions not previously invoiced. Invoices shall be accompanied by necessary support documentation and shall be paid within sixty (60) days of the date prepared and entered upon the Invoice. Payment shall be made in tile currency of the Supplying Party or as otherwise agreed by the Parties in the Order. In pricing' a Monetary Reimbursement, the Parties agree to the following reciprocal pricing principlesx

(I) In the case of a specific acquisition by the Supplying Party from its contractors on behalf of a Receiving Party, the price shaD be no less favorable than the price charged the military forces of the Supplying Party by the contractor for identical items or services, less au10unts excluded by Article VI of this Agreement. The price charged may take into account price differentials due to delivery schedules, points of delivery, and other similar considerations.

(2) In the case of Transfer from the Supplying Party's own resources, the Supplying Party shall charge the same price charged its own military forces for ideatical Logistic Support: Supplies, and Services, as of the date delivery or performance occurs, less amounts excludedby Article VI of this Agreement, In any case where a price has riot been established or 'charges are not made for one's own miiitary forces, the Parties shall agree on a price in advance .reflecting reciprocal pricing principles, excluding charges that ate precluded under these same reciprocal pricing principles.

b. Bx.change Transaction. When Equal· Value-Exchange or Replacement-In-Kind is the agreed method of payment, prior to the provision of the requested support, bothParties shall agree, to the extent possible, on the Logistic Support, Supplies, and Services that shall be accepted for paY.ment The Receiving Party shall be responsible for arranging ~m tran~~tion and delivery of the replacement Logistic support, Supplies, and Services to th~ location mutually agreed between the Parties no later than the time the Order Form is signed by too ReceivingParty and by the Supplying Party. ff the Receiving Party does not complete the exchange within ~tenns o.fthe schedule agreed to or in effect at the time of the original transaction, which m~ynot exceed one year from the date of the original transaction, the transaction shall be .deemed as a. Monetary

Reimbursement and governed t,y subparagraph l.a. of this Article, except that the price stw..U be established using actual 'or estimated prices in effect on the date payment otherwise wouldhave been due.

c. Establishm~ of Price or Value. The following pricing mechanisms are provided to clarify application of the reciprocal pricing principles. The price establishe~f'Qr ip.~toty stock. materiel shaJl be the Supplying Party's stock list price. The price fofnew procurement snail be the same price paid to the contractor or vendor bythe Supplying Party•. Theprice for services rend~ed shall be the Supplying Party's standard price, or, if not applicable, costs directly associated WIth providing the services. Prices charged shall exclude all taxes and duties that the Receiving,Pat:ty is exempted from paying un~ other agreements that the Parties have concluded, Upon request, the Parties agree to provide information sufficient to verify that these reciprocal pricing principles have been foJlowed and that prices do not include waived or excluded costs, as described in Art{cle VI.

2    When a definitive price for the Logistic Support, Supplies, and Services is not agreed to in advance of the Order, the Order, pending agreement on final price, shall set forth a maximum liabj)jty to the Party ordering the Logistic Support, Supplies, and Services. The Parties !ilall enter into negotiations promptly to establish the final price.

3.    POCs for payments and collections for each Party shall be ldeatified in separate, written notifications exchanged between the Parties.

4.    The price for Logistic Support, Supplies, and Services wider this Agreement sha'll not be higher than the price for the same Logistic Support, Supplies, and Services available, under any other agreement between the Parties.

5,    In the event paymem in full has not been received by the Supplyi~ Party within eighteen (18) months ft9m the date of the original transaction, any amount still owed by the Receivlng Party under the original transaction may. at the discretion <>fthe Supplying Party, be ofmet against any amounts owed by the Supplying Party to the Receiving Party pursuant to any other transactions un~rthis Agreement.

## ARTICLE VI.WAIVED OR EXCLUDED COSTS

Insofar as national laws and regulations permit, the Parties shall ensure. thar any readily identifiable duties, taxes.and similar charges are not imposed on activities conducted under this Agreement. The Parties shall cooperate to provide proper documentation to maximize tax and customs relief. The terms *Qf* any applicable tax and customs relief agreements also shall awly under this: Agreement The Parties shall inform each other whether the price charged for Logistic Support, Supplies, and Services includes tax.es or duties. In determining whether duties, taxes, or similar charges sh<>Uld be levied, the pricing principles in Article V of this Agreement shall govern the value of the Logistic Support, Supplies, and Services provided by the Supplying Party.

## ARTICLE VIL SECURITY OF JN.FORMATION

1.    It is the intent of the Parties that activities under this Agreement and any. Implementing Arrangements should be carried out at the unclassified level, and that no Classified Information be provided or generated under this Agreement or any Implementing Arrangements.

2.    Sltould the Parties-determine that the exchange of Classified Information is necessary to facilitate the reciprocal provision of Logistic Support, Supplies, and Services pursuant to this Agreement, such Classified Iaformation shall only be exchanged subject to the following terms and safeguards:

li. All Classified Information provided or generated pursuant to this Agreement shall be stored, handled; transmitted, and safeguarded in accordance w.i:tli the Parties' respective netional

security Jaws and regulations.

b. Classified Information shall be transferred only through offlcial Government-to-Government channels or through channels approved in writing by the Parties to this Agreement 'Such'information and material shall bear the level of classification, and denote ~e country of origin, the conditions of release, and the f~ that the information relates to this A~e.ement.

c. Each Party shall take all lawful steps available to it to ensure that information provided or generated pursuant to this Agreement Is protected from further disclosure except as pro.videg:in subparagraph 2.g. of this Article, unless the other Party consents to such disclosure. A<;cordingly, each Party shall ensure that:

(1) The recipients shall not release the Classified Information l0. any government; national organization, or other entity of aJhird party without the prior written conseet of the odglnating Party.

(2) The recipients shall afford the information a degree pf protection equivalent to that afforded it by the originating Party.

(3) The recipients shall not use or permit the use of the Classified Information for any other purpose than to facilitate the reciprocal provision of Logistic Support, Supplies,.~nd Servtc~ pursuant to this Agreement,

(4) Each Party shall provide receipts for all Classified.Information received.

d, Each Party shall undertake to maintain the security claseificatlon markings a~igne dto infonnation and material by the originating Party.

e. The Parties shall investigate ~ll cases in which it is known, or where there are grounds suspecting, that Classified Information provided or generated pursuant to this Agreement bas, fur: been lost or disclosed to unauthorized persons. Each Party also shall promptl.y11nd fu1lymfprm 'the other Party of the. details of any such occurrences, and the final results of the investigation and the corrective action taken to preclude recurrence.

;L For any ~~ility wherein Classified Information is to be used, the responsible Party shall

approve the appointment of a pemon or persons to exercise effectiveresponsibilities fCI' safeguarding at such facility the information or material pertaining to this Agreement. These officials shall be responsible for, limiting access to Classified Infonnation involved in this Agreement t0 those persons who have been authoriz.ed access and have a need to know.

g. Each Party shall ensure that access to the Classified Information is limite(I t0 those' persons who possess security clearances and have a specific ne~ for access tt)the information.

## ARTICLE VlII. INTERPRETATION AND AMENDMENTS

1.      Any disagreements regarding the interpretation  or application  of this Agreement, any ImplementingArrangements,    ortransactions   executed hereunder  shall be resolved  through  consultation between  the Parties and shall not be referred  to any national  or international  tribunal, er third party  for settlement.

2.      Either Party may, at any time, request  amendment  of this Agreement  by providing  written notice to theother Party.  In the event  such a request *is* made, the Parties  shall enter  into negotiations promptly.  This Agreement  may be amended  only by written  agreement  between the Parties.

## AltTICLE IX. ENTRY INTO FORCE AND TERMINATION

This Agreemem,  which  consists  of a Preamble;  Articles I through   IX. and Annexes *A*  and B, shall enter into force on the date of receipt  of the later note in ab exchange  of notes between the Parties indicating that each Party has completed its internal procedures  necessary  for entry  into force of this Agreement.  This Agreement  shall remain in force Indefinitely,  unless  terminated by the rmgnal written consent  of the Parties  or by either Party giving  not less than one-hundred  eighty  (180) days' notce in writing through  diplomatic  channels to the other Party of its intent to terminate, Notwithstanding  tetmination  of this Agreement,  the Parties shall remain obligated  und er the terms of Article VII of this Agreement  to safeguard Classifled  Information  provided  orgeneratedunder this Agreement and any applicable Implementing  Arrangements,   arid ~I reimbursement  oblig~i~tl$. incurred pursuant  to the terms of this Agreement  shall remain binding  on the responsible Party. until satisfied.

IN **WITNESS WHEREOF,** the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement

**DONE,** in duplicate, in the English language.

**FOR THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS**

Major General Michael Hatjidewstriou
Name

Inspector General of the National Grad
Title

Nicosia
City:

Date:

**FOR THE GOVER.NMENT OF THE UNITED S~ OF AMERICA**

*pi:k-* J

RA'DM l.t> · 1-le.u->:z.-
N~e.

DIRECTOR OF LOGISTICS
Title

Stuttgart Germany
City:

Date:

LIST OF ANNEXES

ANNEX A = Minlmum Essential. Data Elements
ANNEX B - Order Form (latest version at time of signature)

# ANNEX A

# MINIMUM ESSENTIAL DATA ELEMENTS

1. Implementing ArrW!gemel).ts or support **Agreement**
2. Date of Order
3. Designation and addr.ess of the office to be billed
4. Numerical listing of .stock numbers of items, if any
5. Quantity and description of material/services **requested**
6. Quantity **furnished**
7. Unitot]vleasUreJt1ent
8: Unit price in the currency of the billing **country**
9. Quantity furnished (6) multiplied by unit price (8)
to.. Currency **of** the billing country
11. Total Order amount expressed in the currency **of** the billing country
12. Name (typed or printed), signature, and title of the authorized Ordering or **requisitioning** .representative
13. Payee to be designated on remittance
14. Designation and address **of** the office to receive remittance
15. Recipient's signature ackoowledging service or supplies received on the Order or requisition or a separate supplementary **document**
16. Document number of Order or **requisition**
17. Recdving organization
18. Issuing organization
19. Transaction type
20. Fund citation ot certification Qf availability of funds when applicable unqer Parties' procedur.es
21. Date and place of original Transfer; in the case of an Exchange Transaction, a replacement ,schedule includin.g time and place of replacement Transfer
22. Name, signature, and title of the authorized acceptance official
23. Additional special requirement, if any, such as transportation, packaging, etc.
24. Limitation of government liability
25. Name, signature, date, and title of the Supplying Party official who actually issues supplies or services

# ANNEX B ORDER FORM

UNCLASSIFIED/FOR OFFICIAL USE ONLY

Acquisition and Cross-Servicing Agreement (ACSA) / Mutual Logistics Support (MLS) ORDER FORM

| Field | |
|---|---|
| 1. Requisition Number | |
| 2. Agreement/Implementing Arrangement | 4. Order Date |
| 3. Operation/Theater | |
| 5. Deliver to Unit | 6. Deliver to Place |
| 7. Deliver to Country (Location) | 8. Delivery Date (PoP) |
| 9. Method of Payment | 10. Currency |
| 11. Risk/Government Liability | 12. Transaction Summary |

13. Requested Line Item - Summary

| No. | Class | Sub Class | Fund Citation | Stock No. & Description | Unit of Measure | Qty Requested | Qty Received | Unit Price | Total Cost |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | Total C | | |

15. U.S. Fund Citations - SOURCE (1)

16. Send Bill To (U.S.)
US Financial Representative Name

17. Send Payment To: (Partner)
Partner Nation Financial Representative Name

US Finance Office Name
Partner Nation Finance Office Name

US Finance Office Address OR Email Address
Partner Nation Finance Office Address OR Email Address

18. Authorized Requestor (Signature)
19. Authorized Accepter (Signature)

| Name (Last, First, MI, Rank/Title) | Date | Name (Last, First, MI, Rank/Title) | Date |
|---|---|---|---|
| Unit/Office | Nation/Organization | Unit/Office | Nation/Organization |

20. Acknowledged By (Signature)
21. Supply Officer (Signature)
I acknowledge and confirm receipt and acceptance of support/supplies/services as indicated in Blocks 114
I certify the amount involved is exclusive of all taxes from which exemption has been granted and that the invoice is correct.
of this form.

| Name (Last, First, MI, Rank/Title) | Date | Name (Last, First, MI, Rank/Title) | Date (Invoice Date) |
|---|---|---|---|
| Unit/Office | Nation/Organization | Unit/Office | Nation/Organization |

22. Remarks:

23. MSS Receipt
Partial    Complete

24. Payee Banking Information
Bank Name/Address:
Account Name/No:
IBAN:
SWIFT/ABA:

25. Invoice No.

26. Purchase Order No.

Invoice Certification (U.S.)

27. U.S. Certifying Officer (Signature)    Date    Payment is in accordance with my name, I certify that this is a correct statement. Name (Last, First, MI, Rank/Title)    Unit/Office

ΜΕΡΟΙ ΙΙ
(ΚΕLμΕνο ornv ΕΑΑΤ)ᵥLΚ~ yt.waaa)

IYMd>ONIA ANTAJ\MfHI    vnHPE~ION KAJ:VOOITHPl:H:r
IΕ 0ΕΜΑΤΑΑΙΟΙΚΗ11Κιj~  ΜΕΡΙΜΝΑΙ

ΜΕΤΑ:-Υ ΤΗΙΚΥΟΡJΑ.ΚΗΙ

&iΜΟΚΡΑΤΙΑΙ ΚΑΙ

ΤΟΝ ΗΝΟΜΕΝΟΝ ΟΟJ\ΙΤΕJΟΝΤΗΙ ΑΜΕΡΙΚΗΙ

Ημερομηνία έναρξης ισχύος:

rYM<J>QNIA ANTAMArHI YnHPEIJON KAI YflOI'fHP~HI
IE eEMATA AIOIKH11KHI MEPlMNAI

META:Y

THI KVOPIAl<HI AHMOKPATIAt

KAI

TON HNOMENQN 001\JTEION 11tt A"1!EPll(HI


nPOOIMIO

H KU{3ipv.fl011 "ti')c; KunpUXf<ll<; 61')μoKp«.tlac; K<ll 11 KU~PVllOl') TWV 1-lvwμsvWv noALlEUQV 'Olli AμEpll(f}c;, oro e~c; C1VO:cpep6μEVE<; μEμovwμtva we; "co 11,tpoc;, ri ouMoV.llCci.we; <m:t μtprp>, Em0u~vmc; va npow0{}oouv ut 6tCU\£l'roupyuc6'rq-ca, 1:r}V £T<>lμ{rrJ)rct Kal ~l')v ano~Eoμm1K6trl'ta "cwv avtlot0ixwv ~pattwru<<i>v rouc 6uv(q.!.ewv ~ot'J tnc «u~oμtvnc; o?iuco1:i:xvucnc;auv~pvaouu; μsra~α4>v 660 μepwv, ouμ4>w.vriocxv "C!l aK6AOu0a:


APEJPO l. IKOnOI

H n'apooaa Iuμcpwvi'.a eecm{?:et ~at. pu0μt(EL rooc j3a.ourouc; 6pou~ npoOnoBeoec~ Kat 6L(l,&~~ yt.a. tl'l 6Leu K6lluvo11 tr)<; a.μotf3alac; 1tap0x~<; YA.tKattx.vtK~<; Ynoat{jpt~"c;, npoμ1l9Et(l)v Kat Y~peot<i>v, 6nwc; op~£mt ow J\p6po II tnc; napouonc; Iuμ<l><,Ovim;.


AP'epo n. OPIIMOI

1. t>JCwc; XflI')mponotouvmt <lTflV mxpouoa Iuμ<!,wvla Kal OE UJX6v i::J(t'£1'.~c:rru<ti: pu0μiaac; nou npol3A£Jt0uv EtOtKE't; 6ta6l)Caolec;,taxt'.louv oi «K61ovl3o( 6pmμo[:

(a) a~q6ylQII~ lJAOQ.o~Qls..i;.r1Ar]potf>opf£~~ou 1uxfltiqvr<11.an6:tva ~PCK.; oro ciMo μepo.::, oi onotac xapa1<U1pi(ovrat6taffa0μLCiμevE<; CXJt0 ro μtpeic; nou ru;e1<&6i:t yta A()you~ e8v.tK{Jc; aocj>@.euxc; Koo., we; eK rourou, ro«ILi;ouv npooraolc .~RO l.11) EfotJoW6oUJμ£V'l KOl)IOltOU'}01). Or 7W1pocpop(ec; μnopoJv \I(t dvq_t a~ npo4>J:>pt1<q, o7t'CU(~, l'}).acrpOVU(~ Q ,tVVP.a<f>() μpp<J>rl, ,; un6 μop<J5n UhlKOU, OU(.lllEplAa~ctooμevou .toll ~OMlOμou fl Ult; tEX_VOA.Oyi.ai;,

(~} AvraMayri 1.Q!lS~a_s. ~11pwμrl Vltl MEm¢,op6: лтqи nP,Ciyμmonotei-rtu~aaa ut<; napoooqg Iuμ¢wvlac; omv onola auμ(j>wve:tta( OU O llo:pczAqnt()<; Sa cxvtlK<ncrotqciEl !()\l Y!lt<O-CSXVlKr\ Ynoo:rript~rt, nc npoμf)0tLE<; Ka.t nc; YnijpEaia; ]JOU ).aμJ3ti'J.£L 'l£ YA1Kot£)(VU(r'tY1toCJ1:1P~11, n'poμr\0£Le<Kqt YTU)pe:oi:.Ec; i.al1c; af;lru;.

(v) IuvaM~ Av:mMm!}s: nA.ripwμf) yta MeTacpopa nou 6t£VEf!V~~l'cu OJO n>.alat.0 ti'}<; 1tapouaac; Iuμ<J,wviac; ornv ortaui auμ!l,wvdi:at 6.tt. u flapaAr\mric; aa

a.vctl((fi{lt'.J'aiOEl    UJV   YAU<OtEXVlKTI Y1toO"tiiP~l'l,   tu;   npoµfi&LE<;   ~~l  1U;.  Yrcrrp£o!E~r·₋ᵣₑ
AaµPctvEl µe  YAuco-rEXVU<4   Y1lOOt'rJPIM,  npo11rt0.EtE<;  K«L Ym1pemE<;  L0l'}<; iIQat;,  iBcm;<j>uoa'ur
a)(E66V i~ac;  <J>(,anc; J.lE tl')V  YAfKO'C€X\ll.Kft  Yno~p~l'J,  tt.S npoµr]'0El£<;Kalnc Ynripeg{Ec;ncf_.
elaj3£,  un6 ouµipwvriµe:vouc;6pouc;.

(6)     EKtMegru<r) Pu0jMQ!l. M\a  ypamn   OlJµTCAflpwµanK'i\ p'o0µtaq  \)ta  'tliV
VAlKO'tEX\lliai YROOTfJP~ll, nc rlpoµftSElE<; Kar nt  Ynr}pEcri.E<; J:tOU KaBop{te.L ?t£~to~PELE<;,
opouc; Ka.L 7tP001to8e:11ac; \'Ul UIV (UtOTcA.EOµatLKr\ e<l>apµoyr\  'tll~napoU(J(l<; IuµcJ><,tJvi.~.

(e)     TmoM}!!O. 'Eyypa(>o,  ouµneptActµJ3avoµevu)V  111teKtpoVU<u>V evw.a~v, trn6
tov  npoµ118e~tn  JtOU {l'J't<l Xpl')µatua'l  An:0~11µltoo11,. AvtaM«vr\    OE Elooc; Ji Avv..aM<tyft'loric;
A.~iac;,  ~  avtallayµa  via. ELOU<ll VMKotEXVll<ll YJt0utnP~'1,  npoµft0ELE<;KUL YJcripeoli~ nou
rtnpt}(ovcmouµ<t>wva ue '0'lV m:qxiuqa ruµ¢wv{a.

(lTT)    Y>.urorgvucn  Ynoatnptfn, npol!l)BEIES  Km  XtcOPEOifS. Tp6q>qra, vep6;
6uiµovi},  µsmct>~a (ouµ1rnpV1;;aµf3avoµtvljc;   tl'J<; aepoµEra<t,opa«;),  nerpilmo,  tXctux,
Alltavtu«X,  poux-oµoc;,  um1pEai£c; Erw<QLvwvla.;. i..qtpLKtc;  unqp i;;ql£c;,  unocmipt~ll
s11:ixeLp!)aauv a«aric;  (Kat KataOJ<eUa.o£LKE<; epvaoi.ec;  auVWpE(c; OE unoor11pL~ ep\i(:tcniliv
~rLOl'J<;),  unnpeotsc <mo6111<£uonc;, XPllOl'J eyK«nacn«oewv,  unripansc ,s1<m:it6EUOJK.
avmMwrnKa  K~l  £~apt11µam, unripee1[sc; EJJLOK~UJ\c;  K«L  00'71l\Pll011<;,  Oru:JpEol.e1;
pq8µov6µJ10ric; mt ALµE.VLKE<; u1u1psoiei;,  orov j3n0µ6 nou ta sv 'A.6yw anapL0µou,µeva
oto(XE(a Bev np()ootopt~ovta.t.otov Kat<iloyo nupoµaxt.Ku>v(Munitions  List) 1w.v,H\ic..JµEY.(llV
rJoALtet<i>v (Mtpoc; 121 rou  ntA.o.u :22 tOU  Oµoonov6~KOU KwSlKCl twv  HnA). 0 6poc;
nEp!Aa~ava  ~t011c; U)V npooruptv~  XPrJOl'l OX,l')µchwv  VeVU<l>; XP~Oil<; Kg1; aMwv !,lll
0a.vcrtrJ$6j:)wv a.vnKElµEVWV atpancorU<ou ~o)lAwµou, e(j)6oov '1 E.J i\6yw. µ{o0wori l\
Mv~w emtpsn&aL  an6 nc; €8vu<tc; voµo0Enttt<; t«x" Kavov1.0U1Cs<; 61.tttct~su;.rwv µepwv. O
.6poc; «YAU<OYSXVllcfr Ynocm,pc~l'\,Opoµr'l0etE<; K<ll Vn11pemec;» av~<f>lpemL  de ll!lO QJIJU{(l,
npoµri9stec; ri unl'lJ)roi.ec;an6  o}Xolm5rino'tE ri 6'A.ec; 'ilc; npoavCl<tlEp0sfosc;KCltrJycjpftc;.

(0    XpnuattKD Anolhµ((i)(Jn. n'A.11pwµ'r'1 Vl<l Meta<f>Opa nou  rcpa.yµat01tOlE1V;tt
l3«osL tric; napouoa.c; Iuµ<l>wvi.ac; OUJll onql{! ouµ<f,wvdrat (!no n(Ul.<XA~1.m1c;ea JtMJpwast
us µEtprrro: l\ Q~vaMayµa,  :Emtavr\,  1:pane~t<Q µsm¢opa   11k1<rpovU<ri µe,:a$<)-,,ft'>
XP-11µaxwv VU? YAucottXVlKllYnoor11pl1;ri, npoµ{i0Etec; KaL Y1t11psolec;1000ACIµfl«v.eL

(ri}    ffimayyei\la.. fpwrr~ elrncn,  nou ~Pt.£X£L  64i:;  nc WJipo~plE<;  nou
anarrQuvtat;arC0. tO napap:t11µa:. A, rJ nou  uno~allbvtat µs tn  auµci>wv111JEvn µopq>t\
(«ae>..tto napavvehlac;») nou napcrr_lBEUtL ot0  napa.ptT}µa-f:3 tnc; napo(J®<;,Iuµ~~s  KaL
unoypa~aL  aJt6 ~ouoto6otr)JJ£VO  <hoµo, \i°lei tllV  mxpoxi'l ~l.6u(().<; 'YAikote.xvli<ijc;
YrtoatrtP~ric;,npoµltltl~w,11Kcu YnnpcolWV ouµtt,wva  µe rn v napouaa ruµrf,wv{a.

(0)    M!Uflo cnad>n<: (POC). T9 ypqtpelo, ll unripeola. ll '(o aroµo JtDU, t_xet
e~ouato6ot110Elau6 s,a Mipoc; w UnoypalpEL µ1.a napayy~Ma  ('1.twvmc;rt ouµ(f)wvt:->vmc;,
va napt){el YALKO'teXVU<ft YnootftpL~n.  npoµii0SLE<; K<ll Y7U)peoi£c; {i vn §J~El  i'l \!Cl
npayµatOJtOLsl lml'lPWl:[~c; VLa. YALKO'C?)(.V!J<.ti Y1tQl)l(Jp.t~l1, npoµJi0£lS<; 1$.<ll Ynt)S)Eai£<;  TIQ'U
na~xovnn  ri Aaµ~avo~at m)µ.q,w:vaµetl')vnapoooa  Iuµ4>wvla.

(L)   f1t:tmq;(f,tu1s: To ou~6µEVO   µ,~poc; nou m~pavvQ..yEL K(Jl A~µ~ci\isl
YAtKOtE)(VlKr\ Ynoouipt~, n~oµft0~tec;K(lL Yn1.1peala;.

".

(I.Cl)    AvraAAay() oe  Ei15oi;. nAflpwµii yla  Meract,opa  npu  npayµcrrono1.Ei.TCit!{J.t~ nAai<no
TI'lC: napouoac;  !uµ¢,wvlqc; <11.'t)V   onoia   O'lJµq>wvElt<Xl 6u    o   napalt(imfi<; 8~
cxvw«rcactc~aet  rnv  YAlK<rrE){VU<~ vnoon;pt(fl, -rte;  npoµ~0eLEc;  K~1 tu;  Ym1peoi.ei;;  notl
Aaµf:3nveL µe Yi\U<orexvooi Ynocrn'tpl~f'l,  npoµ~&u::q   t<at Ym1prol£c;navoµounU7U1c;  r\ CJXE66v
navoµol6tu1tJ1c;_4>uo-ricµn6 tooc  ouµ<f)wVl'}6svrEc; 6pouc;.

($)    IlP.Qjm&ut6.c. To  ouµpa>iMµsvo    µtpoc;    nou   napexe.t: Y1w<otexvuco
·Yrcocmip~l'lt npoµii0Etec; KQL YJtf\PEOisc;.

(tV)    M£T~a.   niliA11011, XPriµc:no6onK(t  µ(o0W<J11,. 6avetoµ6c; Q npoowptvq
7tClJ)OX~ Yi\IKOTf:XVlKr)<; Ynoot~p~l")c;,  npoµ.,0El.WV   Ka.l VJU1pEOUA>V ouµ<W,JVCX µE l:QU.< op:o~
tf'l<; napo6oo.<;  Iuµq>wvi.o:c; us avtallayµa. Xp1,µa:tU<~ Ano~11µi.t.00q, AvcaMayr\ at '.El6oc;. r\
AvraAAayr\  '1011c; ~kic;.

### AP9PO  ill.  E<J>APMOrH

1.    H TUipouoa l!uµcj>wvta WIDOKOJtEI cm, 6lEUK6AUVOf'l  t"f'l<; aµot~atac;   u1'U<OtBXY.U<~<;
unocmi~t~ll<;  µn1;t~li nov  µepti>v, l'l  onoln  lCPf'IOJ.µonolEitm 1<l:)plwe; Kata. TI'J 6tapKELa
oov6uaoµtvti1v  aoK"1oewv, eK1ta(oeuoric.,anoo-coo.:wv, eM.tµEVlotJ.WV,emxeipl'ioeoov r\ «Mwv
npocma0awv  ouvepycroi.m;. ~ vta crnp6J3Amm:c; neplOtci<JEL<; ,;- a)tCll1:QOElt; att<; onotsc fya
an6 ta  µept} EV6£XEl<Xt va  £XEL avayKI) YALKo-cExvuaic; Ynootiipt~<;,   npoµf}Geuhv KW.
YTtJJpemci>v.

2.    H napouoa  !utJ,<j>wvta E4lapµ«s-cat   omv napoxn YAlKon:XYLK~c; Y1tO<TC{ipt~a;r;,
npoµn0&ti>v  Kal Ym1ps:oui.lv cm6 w;  arpattW-rt.KE<;  6uvaµsLc; rou  ev6c;  µtpou<; l'tpo<;; tu:;
otpatLw1-r1<ec; 6uv&µEu; rou aMou µspouc; µE  avra~ayµll; Xpl')µqr~~ Anoqiµ{wori,
Av.raMav~ OE E[6o«; ft AvtaAAfl\l~   ;lcrl1c; A~lat; Yll.U<Ots){VU<rl<; YJto<rtT)pl~l')c;, rlpoµqflslwv   Keil
YJ¥1pE01.UJ'iTnpoc;nc 0tpattumJ<tc;   6uva.µEl<; -cou npoµri9euui.

3.    U>iec; OL 'OpC1QU1pL6tfltE<;t~v ouµ~aM6µevwv  µepwv Oto nAai.mo: tile; napoooetc;
Iuµ4>wvfac; KCll wx6v .eKtEArotucwv pti0µioewv oLE~ayovrcu auµ4,wva. (..1£ 'ne a.vtlo"co~c;
~vuch; voµo0EtU<t,;  KQl KCXVOVlOnKE:<; 6latci~u;  -,.0:\Ec; o~ UJtOXP.i<.iiq~µ;'tWV µf~V &uvaµEl
tric; napoooocic; Iuµ.¢.wv,Cac; Kal ttt>.V ~x6v u,xuouawv s1CTEA~mtKti>v p.o0µ{crailV, e~aptwvrw.
an6 ti) 6i.a.0em.µ6:arm 1<S<j>aAaiwv vu1 muc;  Ol<onouc; autouc;. E1<r6c; eaV txsL ouµ<f>wvria~
OUlq>opEtU<tiSK tWV npotEpWV,  tva  ou~aMOµEVO  µtpo~ 6ev C11:lO®filEt napa.yyeA{q l(Ql
6EV ~aµf36.VSL UltO<>T~P~'l f:iciCJ.£l tr)<; napouoac; Iuµcf>wvtm; r} 07lOlCl06!lnc>l:E IO)(UOUow;
stctE'AEottKrtc; p09'.u.011c;, E1<t6c; E.aV 6taOfut KEcpciAaia{r'i avµct,wvriµ~v11 unQO'tr}P.~f'l as sl6oc;
ri LOil<; a~las) VL« tnv ..1lAflPWM tri<;e.v M.yw unooti'u>~11c;. Ea.v'eva Iuµf3aM6µ.evo iMtpo<;
a.va~aAUqJ~1 OU 6EV 6t<l9I!EEI tCl KEcpciAata (ll ·CJUµ¢,WVl1µsV1) UJtOotl)pl~ oi:: d6o<;. ~ i.o,r<;
a~!-ac;) yt« V~ ei<nl11pwoeL nc un~xpswai:lc;  rou, s:vnµepwv~l aµtp-wc; to 4Mo Ioµ~6~vo
Mipoc;, TQ onnio EXEl:ro 6u<alwµa va &aK6lt,et U)V napoxfJ onoux<i6qno:r€ unootftp~11c; 1tou
enp6icetm.vo. nAt)pwSol µe modi  wf,dAam {ri auµct,wvriJAtvn unoott\pt~•l de silin<; ft ion~
oo;{ac;}. Au-r6 OEV E1U)psa~~lTf'lV unoxi,twari ev6c; au1.t{laM6µEVOU µEPOU<; vtt r0tl')pwOEl\llCl
tl)V UJIOotflPl~rJ )'[{)U i}(El l)Ofl M~L

4..    Ta aK611.ouea aroi;tsia Sev tcixuouv yta Memit>.Qp,6.~4oet 1'llG napqug_qc; I;uµip,~'(ia.c;
Kat s~alf)Ou.vrru QUVK£Kpq.itva an6 -c11v 1<0Au$~t'l<;;-

a.  Ow.um oucroiμam,

(3.  Md~ova tEAu<d otOLXEItt e~nAtoμou {en6t; cm6 'tl"}μIo0wori  rΊ rov·6a.VEloμi, oxqμ<itwv V~lKr{«; XPnoric;  K0.l aUwv  μr1 0ava'Cf)q>opwv  .qtO&XE.lwv otpext'WTU<OU e~onAwμou. e<1>6oov ll ev Myw  μw&:>arΊ Π o &mretoμ6<; mttpfuc1:ac  (3<i0El. nov E9vijci:i,v VOμD0E't'U<WV ICtll KQVOVI.OtLKWV  6u1ta~EWV TW>J IIE()WV)  ' Kat

y.  N>Xll<Ec; noonrntec avcaAAa,mx<i>vκOL E~apuwatwv  nou  ouv6fov.c<J.l μt  rnv aPXU<l\ napayyEA,{a  oriμm,n.KWV  EWWV ,E~ttAtoμou  opyavwn11c;. IIm:oo'o, μnopoov va μnaq,epBouv  μsμ,ev.WH§.'ll« mrraMaicructt  Km E~apt11μam nqu  an~tto6v-rm  ~  μμsari stu:n<euri Km oUvtr)PllOll.

5.  E(mpOUVtaI P(LOfl<; azt6 :fq μera<t,c;,pa cm6 OTCOtOO~TI:ot80Uμ~aAA6μEVQ  μspoc; (3CXOEl t'1t;1tapouoac; Iuμ«f>wvlac; ta Ei.611 twV orroluiv Π μcracf>opa anayopEue.rat a.tto·n<;eBVU<S<: voμo0ETL1<tc; ll 1<avovt0tLKtc; 6mta(E~c; touc, Iuμ{p.wva, llE l'.ll voμo0eoi.ct 'K«t iouc; Kavovwμo(k;  -rwv HnA, 0t HvwμEvec; noALteiEc;. 6ev μnopouv mi.  reu J:lCLpoVtQC: y~ l,,(£ra<t>tpouv, μEr~U «UAwv, ra aK6AouGaorotxsla f3aoet Tfl<; napo.uom; tuμcp(l}Vfa<;:

a.  .Kateu8uv6μsvouc; nupatJAou<;·

13.  NcxpKec; Kmi:opΠiAE<;rou noXsμU<ou vounsou •

y.  nup11vu«i nupoμa.xu«i  (ouμ:pi}.aμJktvoμevwv et~w.v  6n-w<; Keq>aAtc;, ,:μ~μa.t« tg!q,<XAtaJV, ~Μμara, nupoμCXX(1<aΚa-re6d$lon<;KatEKnat6tut0<6  nupoμa)W(q} ·

9.  I& Ka9oortVll0'1<; yta J3oμf3e<;rΊ aMa nupoμa_»Ka,

E.  Xf')μIK<im!f)oμaxu«i  (om onolix Of:V nEp1Aaμl3civovcC!qptitpayovtic; £~qu rapaxci>v) •

or.  n11vn, U1tonpo'(6v ~ EIOI~CI  ltuprwu<ii UA!,l«.1 ~ 07tOl06"7toti: llAAO UALK6, avtlKaμevo, 6£'6oμiva  ~ avrucEij!E\6:> cx~la<; ll μeJ(lq>opa i:wv onoMv  on6KELTaurcov v6μa nept AToμuaic; Evtpyeuic;  (Atomic Energy Act) rou 1954 (TiTAO<; 42, Kw6LKa<; i;wv Hv.wμiV:wv no1'tt£twv,Tμ~μa 2011, 1<.E.} • Km

~  AμuvnKa el6q t«Xl unnpaolsc nou npoooLop~ovra.l  erov Ka.tcUovo nup.eμa:xu,wv  (Munitions List} nov HvwμEVwv n~Alretwv (~~po<; .121 rou Tll:Aol> 22 mu Kt:ii&l((I Oμoonov6LaK©V. KavoVtCJμ!,i,vtw~ HnA).

## APSPO IV. OPOI ~ nPOYnQeEIEII

1.  Ka0e puμIJaM6μEvo μtpoc; ~ta'3MAtl Kct0£ 6wcm'I npoomi0sta, cruμ4><.i>va μs;it<; E0vU<£<; 1tpotsp<1I6tq~c; Ka~ avo)..oya μe tll· 6ta0scnμ6trita, yl<l· TilV. tt<a.\LQ@ll1011 Twv <i(iflμarwvrou ciXXou ouμf3aMoμevou μtpol!~ oro n).aloto l'lK ncipou!7ac; !uμ4i<uvi.at yi.t'l '\'AliCO'tfXVlK{j Y1t0otnPl('1, npoμri0tt£<; Kai. Yn:11ptdi.E<;.· Otrcooo, 6ta.v μi.a EktEMotllC!'l Pu0lJ,lCll') 'Jt!;PlexeL auorl')p6repo npOruno VlCl tnv (K!IV01totrian (IU't(t)V 1:WV am:iμatwv, sct,apμ6(Enll to npacuno rnc EKT~~crroo'l<;Pu0μum<;,

515

j

2.    OL napayydiEc; μnopouv va uno~<iMovi:a.tl) va ylvovrm ctnooc1<tt<; l,lOVO f»li~ Iriμe~    EnaQ:)flc; no.u npoaoIopu;ovccu one; *xwpurctc;.* ypamec; KOtvon:ouioEl<; ~9~ avraMaoob\ltal   µEta~0TWV µEI)WV. 'Omv or crcpanwnt<~c; 6uV«l-!,eLc;-rn, Kunp.ou ttmil't'OUV YAucote){VU<I) Ynoo,:npL~, npoμ~6eU:c; kC:U Ynr,pw(Ec; El«6c; u,c; JtEpIO'X~<; EU8uv:ric; Ul<; Euf)<Umiuaic; .A1011{rio11c; nov   HfJA («l.JSEUCOM»),  μnopouv va uno~&Aouv   TUIP(IVVEA~ .ttJteu6el~  oro apμ6oto Il')μe(o Enact>nc; 11 μ:nopouv v.a ~nnioouv Tl1 Po{JSSLtl tfJC: USEUCOM ri μ,.w; 61ollu1oqc; o.uVl.D'twoac; ti)(; USEUCOM, yta w unoPttAouv µ(a napayyEAla CI; sya lJ'l uslo Ena4>~c; skt6c; Ul<; USEUCOM.

3.    To rEVm> Em"(EAf;Io 1:nc; E9vuo1c;¢poup<ic; μnopd V<i oLootpayμmSUBE~ e:( ov6μmoi; me KUl3EPY.OO'f'l<; rQ\ Kunpuua')c; &!'µOKparIac;, EKW1.e:01ua'1 Pu0µLorr 6uv«µEI tl'Ic:.napou~c; ,Iuμ<t,wvcm;.To.Apxrndo twv At0lKJloEwv Max11ui>v {Combatant commands) -ru,,v. HnA (J.oc _svro1'.o66xol touc unopoov va iitanpayμa:reu:rouv uc; f!C(S'AE<ml<ic; Po0µlastc; EK μtpouc;rrJc; 1<u~tpvrJa11i;twv Hvwµtvwv noA.rn:Lruv.

4.    nptv mro uiv uno~oM yparrr~c; napa.yy£>.lct<;. w LllJ.1.Eio·En:~<tic; mu mxpaMm11 ea ·npmeL apXU(II va ffiIKOIVWV{JOEl µE to !r)μe[o Emx(þi')c; tOU npoμrt0eun'r, μero.{u ~~V ~ow 'l:r)A'Ec⁠f>wvou, <,t,a~ 6 n~Krpov0<ou i:gxu6poμelou, ym va s(wcpt~c.i>8eL ti') oux&:cnμotJ11:ClJrnv uμ(} Kat :tr}V E1U0UμJ\TII µt0o6o qRORAllPWµi'J<;VICt mv ana.l."COUμEVt} YAIKettXVIJOI YltOCJTilP[Ql, -nc; npot.U')9ae<; Kal. nc; Ynri.peoiEc;. OI O~payy~s EJa. 1tep1Aaμ(kwouv 6Aa 1[(I' O't'OIXEla 6e6oμEVWV tOU napapV)µ(I'CO<; A -rnq napouoa:c; Iuμ¢wvfa<;, i«X6wc; K(tl 01.totouo(5r'pro.te allouc; opouc; Kat AEmoμtpem; itou ananou.vtm yttt u1v npayμmonolrian rnc ME"Cacf>opac;. To 8eA-rlo napayyEMac; nou ~~1Aa.μi3.a.vetm om, napapUJμa 8 u1c; ruxpo6ooc; Iuμq,wvtac; ea. nphtet va. XPI'JOYJ.OROLEf.tat vi.a tnv tvap~f'J K<XI lll, aoμnMpwoq µtac; napawi:Alcxc;. O apt0µ6c; uic; nnoooooc. Iuμ¢w"'-m;, VS-CY-01, ea 11PE1lfl va emaflμll.v9ei os 6A~ i:u; napaVV8AiEc; Kat ti") QXntKq aMF}Aoypacp(a:.

**5.    Αμφότερα τα μέρη τηρούν αρχεία όλων των συναλλαγών.**

6.    o napaAr\rrtri<; dvm uneueuvcx; ylct tnv:

a.    8teu6Etf10'f'l yta tnv napaAa:~r't ~~L 'tl'J μeT(lq>opcx 1lf)Oi;tll~LWV ~oo WlOKt!1JVCqi ~O JIA~(9l.Q rnc; 1tapou.oa.<; Iuμcf>wv{ac;.Aut6 6ev sμno6{~EL tOV npoμQ0sUtfl ViI CUV6Q(lµEl.cirri µamq,opa: *1:wv* npoμl')0SUlJV cj>optWOrJc; nou rutOKt~O1'}KQ,V f3a<JEL 'tr)(; xapoooac;Ivμcj>wvi.ac;;·

~~    E~a¢ciAw11 Tux6v ecf>cxpμoattou eKtsAwvt.aμou Kat. 6t.co0fuio11 :&JJ..c,.Jy Ettlonμwv SVEPVELWV 1IOU'CUtal"l'OUvtQL00lO ru; E9vlKec;tEAWVEla~E<;PV..eJ.1fu1:.~.

7.    To aroμo nou op~roxt wco rov napaMmri yca *llct* rrapctl<i'3et U}V Yli.t1<otsxvll{11 Ynocnftpt~fl, uc; npoμn9Etec;Kat nc VnrJpeou;c:; yta ll.oyaptaoμ6 rou napaMmn unoypg4)~t to AEAtlo netpayVEMa<; (napapTITμa 13) Oto Ka.tw\Al')Ao JmAOK Wt; 9.Jt66El~ ndpaAaal\c;,~av to ~Ano TiapayyEAlac;6E.v Elvw.oLa9E0t.J.10 etc 011μdotK6oart~ tou npoμn0eunt,to thoμo ItOU napaAaμf3civet tJJ.V YAIKcrtS,XVIKII Ynoo-cf)p~n, n<; npoμfl&U:<; l«ll tu; Yn1Ipsq[Ec; tmoypaq>El tl')V an66s~l1 ruxpaAa~~<; nou napexe-rai. llTIO tOV npoμ119sui;r\ W<; l,lno~"a,01:ato. o apt0µ6c; ~<; napouoac; Iuμ<fjwvla<;, US-CY-01, ava.ypci$...tco. CJtflV <ut66et~l'} napcw:tMc;.

8.    O npgμrj0eutt'lc; dvcu unsu0uv.oc; ¥tcitt,v:

a. Etl>onolr\011 "OOU n~WI.r'imll oX,EtU<ci ~ to n6t£ tcat:TtOU dva6.ca.9toLµI') ava napcv.al3r\ fl YAtKOtE,CVU<f1 Ynocm'ip~n, OL Ilpoµ116Eta; KaL OL '/nl'jpEoia;, Km

13. &al3lf3aari <TCO IrwElo Ena4>1\<; tau npoµo0w-cri, ro onolo d~t ~oumooml'}µevo va 6txsmL KqpayvEAi~c; J:I~qEL -cric; napo.uaac; IUU4,wviac;, rou &Anou napayyEi\im; ri "Cfl«; an66e~ric; napaAa~r'ac;, av<iAovu µ£ 'tflV JtEPhttwofl, unoyeypaµl,livo'lJ' an6 to Iruislo Enrupq<; rou napaMm:ri nou 611Awvet triv napaAal3~ 'ttlc; VAus.ot£XYUC~ Yn.Qcrtnpt(l')<;, -cwv npoµn&ui>v Kat nov Ynnpsoui>v nou naptxovmt arr6 rov npoµri0EOTI'i, To unoytypaµµtvo AeAtlo napayy£i\la<; ~ 11 ano6e~n napaAaPI'}c;, Kata neplmwCJJI, SJtlOUVQ7ttS"Cal <TOO ~E?rdo rlapayvdi.ac; 11§ to OJCOlo CU>XI(E:L I'l napavvsAi.a l«ll oro .Ildt(o napavvdCac; µe to onoto ano&lKVOemL ri anoooxr') an.6 rov rlpoµiJ0Eu"Cl\.

9. H YXU<OtE.XVLKr') Yno<n1'P~, OI npoµ~8ELE<; KaI OI Vru,pmlec; nou Aaµ~w~al ~ow trJ<; napo6oac; ruµ4>wvia<; OW µg:mcSiEPovtal a< v.sou, ein npoawptva e~ µ6VQ..Ca, CJE onool61\rurtE allr) xwpa, 6L£0v,\ opyavwµ6 ii ovc6u)'ta {EKm<; an.6 -C0 1q>oowJU.K6, roec unall{JA.ouc; ri rouc JlPOO(rOJ>E<; -cwv acpa:nwtlKWV 6uvo.µewv tou naPQMml'!) XWpµ; 'tflV nporiyo~vn ypanTii auyiccna8e011 rou Opoµrt)eu-oi xou Aaµf36.veun µtow l':WV. ecl>opµoattwv 6taui\wv.

## )\PEJPO V. AOOZHMIOffl

1. rLa tLC; µ£taq,optc; YALKocf)(VtKJl<; Vnoatr\p~ric;, npoµri~e,wv ~at 1nrp:aimv oro JW1lo.o u1c; napoooa<; Iuµ¢w'Illa<;, m auµt3aM6µE'tct IJE4>l'l ouµq,wvouv axetuai µ£. U1 Xp11µ<X{lKr} ~oq}µiWal"), rnv AvaxMaVl'l OE Ei6oc; ~ U'lV AvcaIInv~ 'laric; A~ac; (m OlJO teAEvmia E:ival auvaMaya; avmMay~c;}. O napc;tAnr.crnc; Kataj3.QAAEt 1:0 tlµr,11.a .atav Ilf)oµij0.El,ltlI 6nW!; rq>.o~Mneifu EU:E. Otf)V napliypat1)o I.« eb:E O'UIV napa\fpa<f,cfl.ji, too' mp6vm c; apt)pou.

a. Xpm.1anKl) AnoQ1µ{wan. o npoµI19eutfti;' Ba tmo~~L TtµoMvux a:mv r,ap.aM)rctQ µem "Cl')V napa8ool'l ~ n,v sictaEari "Cl'l<; VALK~IK(K Ynocm\pl.fh;, uev npoµrt0E:ui>V Ka.LTI1JV YH11PECJU.iN. Aµ4>6tEpa ta MiP.Jl ea npoWnQ.1.1·Y:tf)v JWIP~llO o?uiJv Ul)V ouvaUaywv Kal !CCLB~ Mtpoc; ea nµOAO\'EI''CO aAAfJ Mtpoc; tOcA,d}(lOtOV µia ct,Qpct ica& -cpeu; (3) µ{Jva; yux_6Aec; n; auvaMaytc; nou &v Ei:;cav 'tq.tMoVl')0£l nporivooµ£VW<;. l'cx nµo°A6yIa 8a OWOOEUO~al ootO ta anapo:l'tl]n;l &.Kmo1'.oy11W<ci'KQL ea eto~ouvrm: ev-roc;, efr'}~ (60) fll.1£pwv an6 iiiv qµepoµrtvla ·ouvtafnc; :Kat OU(.(1U.~pworj(reu nµoAoyiou. H nAT)PWf.U'l npayµatono1efxat trro '\K>µu1~t<l tou npoµJ10eutr1 ri.6Tcwc; all~«; ouµ<t>~~~L~n6 'tC1 MEPl'J mo l\EA.tlo napavv.EAlac;. Kata. rnv nµoMyl)OTl µ1m; XptJl,icrtU<fic; AriOQlJilWO'k",, ta Mtpq auµ4>wv.ouv enc; aK6Aou0~ aµotf3ahac; ap}(Sc;ttµoA6vrian\-

{1} IE n:EputtWOI") ouyKa<ptµtvrtc; cm61CtTJ(H}<; WIQ W\l npoµ(l0EU'C~ ~ JOU<; ava&>xouc; WO via Aoyapwcrµo. EV.0<; .nap«MlCtJ'), ,, nl1l'I ~EV J{Pbca va dVUi. AIVotEP.O euvotKll art6 TI')V nµ~ 1t00 XPEWVctaL aru; OtP«tlWtlK~ 6uvciµsu;:cou npoµn0Eu1J'ran6 rov av&0cxo VUI navoµoL6nma EC61') ñ lfflOpl;CJIE~ µs{ov 'ta 1t00a JtOU e~tpOUvtal an6 to ;A.pflAo VI trJ<; J:tapouaac; luµ<t>ww.:u;. H nµq .nou XPEcbvrnu µnoPEI va ~aµ(3allEl un6"11J &:acj>optc; t!pWV Mvw JCPOVO&aypaµµm:wv napaoooon~ ariµEIwv Jtapcl~OOll<; ,Kal. ~ nap6µo1.Wv ~'1t11~v.

(2) IE 1tEpimw011 μeta4>opw; «*nq* rouc t6louc; n6poui; rou npo1Jf10Euin'~~ flpoμf16em:ii~ 0a )(P€WVEI rnv lot« 'tlμ~ ItOU XPEWVEt tu; 61Ke<; "COU atpanwtU<a; 6uvo:μEti;V~ 1C«voμot6n.m.11 Y).lKOtEXVll(ii Y7lO<R~PU;fJ,'npoμri0EtE<; KaL Ynf']pecrl£~ K<Ir!i TiiV r)μ~poμl")yu:t~ nap<i6oonc;ʃ̃ EKttJi.€011<;, uslov ta 1t0̃a0. nou e~mpo6vrm cxn6 to ~9po VI t'l(; napOQ~ luμ<j)wvlru:;. !E l<ClOE nEJ)LJttWOrJ, 6t:av i'cssv €XEL Ra9op1o,;el uμrt ר\ 6EV sn:qla>J.ovrm .)(PEWO€tt; yw i:u; o-cpanwn~ 6uvciμetc;rou t6{ou, m ~IEPfl ~μ<t>wvoμv qt μμittμri ~Kt~ npotepwv, Il onola avnK«ront:p{(eL n<; apxt~1:qc; a~o~~lac; ti.μoAovnofi~ s~mpouμM1>0 twv '(EAWV TtOU mtOKAS!.oVTat.13aoa 'tWV lotWV apxtl>v tr)c; aμOL!kdac;TtμOM\lndr}<;,

·p.´ luvaMayl) AvtaMay.;c;. 'Otav ri auμcl>wVQ9elaa μt9o6cx; RAI'}pwμri<; dv m.:r1 AvwMavl\ '1011c; A~la<; ~ ri Aw.c:tMnvii oe El6oc;, nptv an:6 tr\V :rcapO)(q tl'lc; O:Ltduμs.'")c; 11TWotQpu;ric;, aμcl>atepa tn μtpn ouμcpwvouv, oro μ~o tou 6uvat:0u, axE"rY<4; BS uiv YAf.KO't~VLK~ Y1t00t:l1P~Q, tU; npoμ.n0f1Ef; KCXI m; Ynl")pEOlE(; TtOU 0a VUIOUV ·06l<l'Ei::;i VL« nAl'lPti>μr'I, O ncxpaMmric; Elvm U1tcu0uvoc; VI.Cl U') o'tsu0ei:qorf lt1c; μEt«q>opac; ertlO'tpoci;tl>v ~U.JIY~TI'.JLYAU<OTEXVLK~c; Ynom:nptf;n<;, t:wv npoμri9€1.WV Kal TWV YJtI')~OIWV avt:U<atciota.anc; mr,v tono0eala nou ouμcf>wvq0ri1<s an6 KOLVOU μEttt~u tt.UV Mtj:)wv 'ro apv6tEAO1«lta tflV unoypacM *ibu* &Atlou napa~iru; ano "cov napaMtcrrt K~l cIrC0. 'l;QY npoμri9EiJt:~. Eav *o* napaMm11<; ~ OAOAAI')()W06I "CI')V avr~av.ri auμ<j)wva ~ touc 6pouc; 't:OU ,cpoyo6Ulypciμμaroc; nou cruμct,wvl't0tJKE ii l<JXUE l«rra rov ){j)6vo 1:11c; CtPXOOlS\ auv<lAlavii~ 11 onola 6Ev μnppsi va uneplktlVEl ro tva E'tO<; an6 -ct,v. Jlμ£poμrivia TJl!:i QPXtKftc; ouv~avfti;, ʃ̃ ouv.aM.ctvri e« 0swpn0£I ~ XPI'}μati.Kr, AJtol;fiμlwcrri J(al 6tfo~at *an6* rnv napaypacf>o 1.a. too nap6vroc; &p8pou, μE Ul ota<l>opa.6u Il nμ,i Ka.0op~tgt μ~ ~«Oil ~ TtPttVl,!(11:lKE<; Il El<tlμWμEVE<;, ttμtc;, nou (axuav Kata mv J'lJJEPDlll'JVia, JtOU *ea..* ~EtMtav Olctqx>pmKafl nAripwμii.

y. Ktt9opiaμ6c; tLμrf(; ~ a(ihc;. lla.pEJ{OVtaI oi aK6i\Ou0o~ μq~vtc:1μ0{ ttμoMyf}ql')<; yux va wt.00acixivi.otel Fl s$(1pμoyr\ "CWv apxwv, tn<i aμotl3a.i.ac; "ttμOM\'llonc;. H ttJlfl nou Ka0opi~Etm yi.a to UALK6 ano8sμa.t:oc; etv.<ll 11 t:tμr) Kcmx'A.6you ano0Eμatwv rou npoμ119ami. H 'tlJlfl vu1 via. 11pooqmp4 slvfll Il·L6ta 'tlμI'} RR.!! ~~aP.liMc.i:ut orov w.li6ox.o li rov nwAt'ra'l an6 tov npoμri0EUtfl. H 11flli yta: 1;tc;,na.pex6μeV£cyn.,peo~<; E;~vac m ~aoll(n t~l'J rou 11poμf]0st.m'l *ii,* E.00, &v LO){UEL; to xocrocaou ouv6tEtO.t *aμea*~ μE mv JtgP.,QXll'twv um1peoui>v. Ot t~tt,ic; nou XPE;lilvovrcu oev *ea* m:pLAaμ[3avouv 1:ou<; 4>6pm,c;, ~~ı .ouc; 6aaμou<; an6 trtV Ka:ta~oM t:WV onotwv anallciaoetm o navaMimnc; 6uvaμEI liXAwv auμ<t,wvtoov nou fXOUV ouvalj,EI t:a. .1-ItPl'l· Kcn6mv arrriμ~c;, 1XI μtpn a̲u̲μGj>.wvouv va . ~psxouv ennpKEL<; JtAf.)pocl,opta; yla va Eru:tAll&UOUV 6t~ txo0\l.'tf"IPI"l8el OI EV Mvwa.f>Xs<; aμot~aiac; 1:iμ0Mvrio11c; Kw 6n 011:tμec; 6EVneptAaμf3<ivouv rcapatt:J]Of'an6 ri.ano~Loμ6 rOU KO0t:0LJ<;, *6nwc;* ru.pty¢~eiaun:o }\p9po VI.

2. tlta.v. μux. opwn1e~ -cl.μ,q VUX t:f"I\I YAtkotf){Vu<r'I Ynoot~p~rv -etc; Opoμ()0stsc; mt tu; Yn.,pewc; 6ev SXa̲. ouμ(J>wvr,&1npIV an6 1:flV napa.yyE1}la, 11. napa.vr~Ma, EY,aygμovq Ul<; !uμcpwvCm;Vla 'tflV ~E2w<r1 uμri,I«I~Qp~a̲l.a ll£Vl(1(1] EU0UVQ Vla10 quμ(3a.AA6~1E'.i/O,μEpoc; "JtoURap'Q.~i\Ast t:r)VYA.t.KOtEXVU<fl Ynoatl)P~II, 1:'t~ npoμ~'0tl6<;;Ken'tl<; YnrtPEOLES· Ta I!EPl'l apxl~ovv aμfowc; 6Lcutpayμcrce6oetc;VI.~ i:o" Kct0opmμ6111<;~~~<; t:ljJJlc;„

~:; Tq Iqμetc,. Eltaq,~c; yw Jfuspwl,lec; l<at 6£01tpa~El«; Vt« r<a8S ouμj3aM6).ISVO μtpcx; Eia npoo6top{tovrcu oe (Ef>PL0ti5! ypantec; Kotvonouioetc; noo a.vta>J.a.aoavt:cu μEt:~~6 :cwv. auμf3all.6μsvwv μspti>vl

4. Η ημrr VI« 1J1V VAUCO"tSX\IIKI'I Y1tocrr~p~1l. uc; nPQµ~9elE:<; I<~ t:n; Yftr}P.EOiE~ Mawlo tn<; napouam; Iu µ<J,wvlac; oe:v npene:L vii e(vat utJ,11).6tspri an6 -rllv 1:i.µq VI« rqv IA5t Y.\U<OTe)'.VIK~ Ym>ot~PL~l'J, nc npoµ~0ElE<; K«I nc Y1t11peaiE<; JtOU 6ta.t{8evcm O'tO nAalmo.: 01totaoorµ"[0t€ <XMllc;I:uµɸwvla<; µEra~uucv µ~pwv.

S. Is, RSI)intWOfl nou. o npoµ110eutric; &v EX.EI Aaf3a. t'IV 11AnPll' ltAl1PWµft E'il.'t'~ 6e1<aoKtID {18} µnvwv an6 IIlV llµepoµrivla i:h~ apxU<ltc; aovaAAavftt;, 01toto6~1tote noo6 mu e:~aKOAi)uE)si v~ ocpeVi.etat (l1t6 rov napaM}m:r(mo TtAO.iOlO."Cllc;, IXPXtK~<; auvaMa.v~c; µnope~ Kata VI 6taKPmi<ft e:uxtper.a tou npoµ110sufl, va ouµ\lln¢u:rtd us ,;u:xbv nooo nou oct,ElAet o npoµri0arcftc; otov napaMntl') ouµct>wva µe ono1.Ea6~note ĆlM.E<; ouvciAAav~ Qt'O maloto tr)<; Jtapouaac; Iuµtf,<iJVlac;.

APSPO VI. E:'.()AA ANACl>OPfKAME TA onolA Yl'1'HP:E nAPAITHIH"' AnOKAEQ:MOI

E$PQQY to £nl'tpenouv O.I £0VLKt<; voµo9£UK6I; Kat I<aVQVI.fH\J<~<; 15.~af;eL<;; "Ca ouµpaJ.A6µsva µspl) µeptµvouv wore va µnv entf3filovi:m 6aoµo(, <j)opot Kat Jt(lpeµcl>e:pe:l<; euPapuw1w; oe :6paolJ)pt6-tnYEc;nou 61£(<fyovrat OTO J\/.\a{mo tri~ napouoac; Iuµ4>w.vlctc;. Ta ouµlktUbµt'ila µtpl'} ouvepy~ovrat YL« tI')v 7tUPOXTJ 'tll<; Kata1J.t1Allc;, "tEkµr)plwoqc; µe aKon6 111 µEyLOtonoi110I) "t'wv cpopoA.oytKWV K«:L tEAWVELa1<wv .sAwppu voewv. OL 6pot ~:mou,,voi\xotE LCJXUouooov auµ<t>wvui>v cJ>opoldytKrj<; Kat rtlooY.EtaK~c;. d.a$puvorit; e:cfxxpµ6~ovrm enlaric; oro rt1'ai.ow i:nc; mrpouoa.c; Iuµ~vlac;, Ta Mtp11 8Cl evll\JEPWVOvtru aµotf3aia edv 11 ;iµ~~.ov xpewvrn;tt yu:xt11vY}.t.t<0ISX\IlKrJ Vn.oar~pLtrJ,.~!,(; npoµft0.~~~~ ~tw:; Y1u1peoiec; 1\EptAaµ'3civsl q>6pom;Ñ 6aaµo(Ic;. rr.a va KaGoplotEI eClV npbteL vex sm(P.118ow oaaµol, <J>6pot ft napoµot.E<; e;ruJ3ap(Jvaetc;, ot apxic; nµoMyriollc; rou ~pQpou V tric; napouoq.t Iuµ<l!wv.(.g<; 6ttrrouv u1v a~la tl)c; YAU<oiEX'JUdic; Ynoo:tlJP~'l<;, twv npoµq0.e:u.i,v I«ll :rwv Ynripc:mwvTCOU ntlpEXovtal rot6 tOV npoµn0EU'tfl.

~epo VII. AI<D.A/\BA nl\HPOCl>OPION

1. npo9EOI) TuJV µepti>v e:lvm oi 6pacrcqH.6trrce:c;oto nA.ai.cno Yi)c;;napouctac; iuµ<fH.!\vla( κ~L rn:x6v EKttAEonI(WV pu9µi.oewv va 6LE.~avovi:~Lf?E µn 6r.a~a.0µwµtv.o rn[n~oo. ll;fll ~a f.ll'IV naptxovcm oors va n:aptiyovi:m.. Jl.r.af3a0µwµeva; nAripocpoplec; mo RAruoto 1r1c; napouoac; Iuµct,wvi.ac;~ ~OV EKt£A£OTIKWV Pu0µla£wv.

:2. Ea.v "ta OU!~!P.aMol!~Va irEPI"I iq>1.vouv ~L 11 «'!01~«vri 6taRtt9µ1a.µt:vw.v IIAI')p<>J,opu,i>.v Elvm avavmlct yi.a 't'll -OIEUK6AUVCll1)'t'Tl<; aµ0tf3ala<; napoxn<; YAtKO're1(VIKll<; Ynocro'u;it~l')<;; npoµri9eiwv Kat Y101pe:olwv ouv.aµEl 'tTl<; napouaac; I':JJJtf>wv(g~, OI ,?.V M.V.!Jl 4T,q~a9µtol!f~c; IIAl')potf,opl.sc; (IV'[W\Mooovt<n µ6vo un6 tou:t:; at(6Aou0oo(; opouc; K«~ εVVU ftoe:u;:

o, DAE<;, ot 8u:xf3a8µIoµev€<; I1AflP04>C>PI£t'; ItOU mxpaxo'l[[at rt nap<iyO\rnu 6uvciµel "ti')<; napouoro; Iuµcpwv{ac; ~oe11,1<6uovrat, 6l.CX.Klvouvrat, 6uxf3cl3d{ovrɑn tccu npoomreoovrca ouµ~wva µe rouc «vtlcrroix_ouc; e:0vU<ouc; voµouc; Kill Kavovtaµo6<; ac;14>«AElac; ~v µ£()WV-.

~- Ot A1al3aOµtoj.lEVe<; IDJipo<l>optE<; 6ta'3t.JUc~ovcm µ6vo µsaw t:Jtl.O.flµtilM' 6La.(JAWV psta(u KUj3Epvrioewv ~ µtow 6u:t01':WV 7100 £)(0UV E)ltq~L0E( eyyp!kq>w<; rut6 'tii̧~ cruµf3aM6µeva. JIEPJ''l ti')<; rrapouom:; foµ<l>wvfm;. Ot. EV Myw JTArjpo<j)ople~ Kat. to uJ..tl<¢ nptml v«.<l>tpouv to enlna5o 6ta13c:i0i,uoric; Kill va ava<l>tpou-0 t11 xtl>pa 1cmnvwv~r.. tquq 6pou<; rou>Oioµtuo11c; KC:u m yc:yov6c:, 6u or w..11p0cpoplec; axet({o\Jtat 1.l2 'rnv mipouoo !uµ¢wvla.

y. J<a:0.E, ovµ~aMoµsvo µtpoc; 7'aµ(3o.va 6Aa ttt voµlµa: µitpc.t nnu SXf:l <mi 6ta0Emi 'tOU Vt.a va Ot.aOq>a.AlOEL on oi JWJPO<l>op~ nou naptxavtm *ft* napo:yovtal ouµ<f>ww µ£ n1v rcapouoa !Wtcf>wv[a npo~euov.m.t .an6 m:parrepw VV(,Jotonoitw'l, s-Ki:6<;: e4v npo~MnemL omv napaypa¢o 2.~. rou nap~ aj:>0poo, t(utpouµe\li:ic; lll<; 'JtEplmwCJt}c; nou ro filo ouµf3aAA6µsvo µipo~ cruvmvel omv €V Myw yv~onouicrq. Kci.e.$ *µtw.s* e~a..mJ}ahi~t oru

(1) Ot ano6ticu:c; 6ev xowortoiouv nc; &aj3a.SµloµtV6<; rlArlp<><f>ogl.ec; *ire* OnOla6~nOtE KUaEpVr)o'f1, E8\•uc6 OpyClVlOl16 Ii WW1 OV't6'C()'tq tp('tP.U µEPQ.U<; *XWPi~* '[f1V npo1:}Youµev11 v~am~ dUVJ<ato:9£oq rou ouµ(3aMoµEVouµtpooc; npbMEUOl')c;,

(2) OL anootKtE~ naPtxouv ow; TIA~po<t>optec; (3«0µ6 npoot«al.a~ l<:J~6ov~µo µ.ê EKElV0V nou WU<; rcapexE-L ro ρ.EPO<; npoEAEuqnc;.

(3) dL ano6eKlE:c; 6ev nptnel v.a XPrimµonowuv 11 va ETCltpsnow tr1 xf:H\art ttav l).la~a.0µLOµEVwvJlAqpo<J>o{nwv yta onotov6~notE ~o 0K9n6 EKt:6~ an:6 tTJ 6t.evK6Auvori tr)<; aµo)l3ala!; napoxr\c; ~ot~U(tic; Vnootqptf,n\, npoµ116eui>v Kat Y1tl')pe0cwv ouµ4>wva µE -ctJV napoOaa ruµ<t,wvta..

·{4) Ka0E auµj3<XM6µ£vo *µipoc;* n~P~XEL anood~el<; ytg oMc; nc; tuµl3a8µwµi~c; llAl)po<J>op{Ec; nou ]),aµl3civel.

8. !(a6E ouµf3aM61J!;VO µlpoc; OEOµElletal \Kl 5tattlptat. *w;* ar'jµ<X\lO.~l<; 6tal3ci8µ1.0l')c; a*AE(5x<; m~u qouv a.noooSe.t oa MQpo,41.opcE~ K<l.l l.lAtK0: an6 ʹI0: -ouµj3aU6P£vo µtpoc; npO£AE:uoric;.

E. Ta ouµl3<XAAoµEva µep11 6lspeuvol'.lv 6AE:c; nc; nEptTCCwoEu; om; 01t9.~ dvru yvwot6 ii umipxouv vn¢vms~ 6n lual3a9'.uoµt.vs.c; rlAtlPoct>oplE<; nou n~pexovta.t ii xapayovrqt 6uvaµe1 ''ti')<; napouoccc; ruµ<t>covlac; txouv anoAeoEJei 11 mroKCMl.lcp8i:l OE µfl s~oumo6oun.itva np6owrca. K<i8s ouµf3a:M6µe.vo µtpp5; synµspw\11;~ g1t{gnc; aµto!Jl<; Kru TIAiipwc; ro aMo ,auµl3aM6µE110 µtpa<; yta *w;* ktuoµtpece<; :tux6v ttttou.clv ~pwtg.wc~v, m0ti>c; Ka.l yta ,:a IEMKa anm:droµara tr)<; ipeuvac; K<tl 'Ca 6top6urr:u«i µ~ρa nc;,u ·oo'i4>0rioovylCl va <m.otP..rotEl 11 enqv!lNltlsft rouc,

ot. .fla. onot06rjno'tE Tµr'lµa oto onolo xp6KEL''tat va. XPnoiµOTCOU'l6ouv fil.<ll3a0µi.aµtvsc; 11A11pocpoplsc;, to uneOOuvo JIEP~ eyr<pJVE:l tov 6topwµ6 '(tpomimQu r\ npoatlmwv nou ea aO!(ouv cmoi:.eAeaµau1<tc; apµo61.0:t11TE<; yta I'rt 61,Cl4>6Aa~ri,.01P ev A6y(l); Tµrjµa, ''tWV T.£Af'lpocl>opcwv *ft* TOU OMKOU nou acpopciUJV 1tapouoa luµ¢wvi.a. th.uJt~r}AOI Q~tOl t:lVaL U1IE60UVOI \llCX 'COV ~f?.lOpL9µ(} tr]<; np6qP.g~<; ·otu; 6uxlia8µ1.0µtVE<; ~paj,Qp{E.c; m~u aqiopa. ll mxpouaa luµq:,wvia ota npoowna ot<l ono(a txetrncrpaJ'rel rt npoofla:0111<m 't<t onola tcpEJI£tva yvwp~ouv 't''l'; 7W1po4>C>ple̞c;aut''E<;.

◊· Ka8e ουμ�aM6μevo μspo<; e(acrcf>aAi�sL &.tl ri !1tf.)60J30.ori "·�� I₩t.al}aBμwμtvec; nA,ripo�plec; ru;ptop�etm crta Jt'p6owrca nou 6La0e-rouv e(ouarn'66-rrimi ao<j>a1rlac; Kat txouv ouyt<eKptμtvri av<'ty1<17 np6ojlaaric;-oi:Lc; TW1P04iqpl.Ec;.

## �p8pt> vm. EPMHNEIA KAI TPononOIHIEir

1. Tuxdv 6td(j>wviec; oXETl.KCL μE 1'1']V apμrivera ri ··p,v Eci?apμoy� ti')� napoum'..l� .luμ4,wvtm;, -ruxav EktE�E<n:U<Ec; Pu8μImm; ◊ ouvCIAAflytc; nou EKtEAOOV'CCU �aoeL tt}c; napouoac;, ea €7tlAQd.Vta.l μfow 6uχ�o(J}.suoric;- μeta(u TWV μepwv KCXI_ 6EV 8a napcmeμrcovtm ae KavEva E8vU<6 i'l 6te0vsc; 6LKaqnipto ri -rptw·μipo� ₩ll(tol.€u0tcrJOTI,

2. Ka8e cuμ�a1A6μevo μtpoc; μnopEl, ava. naoa onyμ,;, va qitl1oil Tj)OI₩OJI,OU,OII 'Tiic;. °rra.pouoac; ruμ(f>wvlm; μt ypmm;. Ei.oonoiriori npoc; w OMo ouμ[kl'.U�H§VO μ�poc;. Ie •nepbttwo11 nou uno�Afl&( -cetoLO a.t1:riμa, m μipri apxl�ouv a.μfou><; t� 6l�np�yμartudst�. H. napQuqa. ruμq>l,O₩((CX μnopel va Tpononou18sl μe ypa.mri,ouμctiwvla TWV μE,P.WV.

## AP8PO IX. ENAP='.H IUCYOI KAJ I₩H:H·

H rcapou.aa Iuμ�wv{a, 11 on.cl« ano'twl-cm ant'.,; tv« npooiμto, -ra )₩p0pa I twc; I?( K<ll -ra. napapi:�μa'ca. A Kal 8, 'tl8EtaL OE Lt1XU K«ta 'tflV nμe:poμ11vltt 'Jl<tpa1a�n<; :cou 't'E4Ut�loiJ or1μEtwμarnc; ot avtaAAa.y� oriμsLwμchwv μsm.�u ,wv μEpwv, 6nou ava:<j>epEtttt.-6n Ka.8E f,.lspoc; �XEL OAOl<Ai1PWOEL tu; Eow-cepLKE<; -rou 6taou«xalEc; no� etyctL rn.ia.yK�lEc; yLa. TJ1v

tvap�l') LO)(UO<; 1:ric; napo6oac; ruμcp!J:)ylac;.. H mxpouoa I:uμ<i>w�{a napa.μ$₩l�l -OE LOXU $\widetilde{m}$ a6J)ICJtOv, cl<t6<; eav Katayys;A.0££ μe aμol�a.la ypantii ouy1«rcci8E(11') "rwv ·μepwv ◊ !lTC:4· ·OJt0l06�nOtE iE(lo<; •μe yparrtrt EL601tolr}Gq; tOUA(lllD!.OV EK<XtOV OVQO₩ffl;l (180) l)μ�pwv μeow outAwμqnKc.i>v 6μ,.u1'..wv npoc; To illo. μepac; yL_a. tl'₩V rcp69ea� too va icnayyetAet. Ave�optrrm. m�6 uiv 1<o:ravve:Ala -r11c; rcctpouaa.c; Iuμ4>wvla�, t� quμ(!ct1'Mμ� μtpn napaμevouv unoxpewμe:va, ouμ<f>,wva μe wuc; 6pouc; -cou Ap8pou VII tf'₩<; Jl!lpouaac; !uμ<l>wy[qc;, -va Qt<X<l>UA<iaaouv w:; .6t<1l3a8μLO"μEVE<; muwocf>opl.Ec; rroo nap��vtaL 11 JtQp«yOvtaL OUvaμEL υ)<; napovcra<; Iuμcpwviac; KCX₩ TVX6V EKt�£J;'Cl.KWV P(!eμfo£WV, Kat 6A€<; OI U1tOJCPEWO€LC: �motpo<j:,wv f(OU QV.QA!Xμ�<XVO₩II:Ctt o(Jμq>W₩Ja., μs. '[OU<; 6po0'5: ti)<; )t(Xj)ouoac; Iuμqiwv'tm; napaμtvouv 6toμ£utU<ec;· Yl<l to untueuvo μepoi; €₩€; 6tou cK1WjpW00UV•.¯

521

ΕΠ ΜΑΡΤΥΡΙΑ ΤΟΝ ΑΝ~ΤΕΡΟ, 0L unoyp~<t>ovt£c;, c5s6vrwc; g~ouoLocSotr\μ.EV0l an6 **tlg** **avtwt**0ΙΧΕ<;ΚU~Ep\i~OEl<; {0U<;, untypait,o.v **!**rJV napouoa. **I**uμ¢wvi<x.

ΙΥΝΤΑΧ0ΗΚΕ os 6uo o:v1**fr**umx ornv ayyALK~ yAWoaa.

**ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

fIA TH'N KY.S.~PNH:tH TON HI\SOMENON noΛITEION THI. AMEP.IKHr

Υπερ Μιχαλη Χατζηλαμπρου

Ονοματεπώνυμο

Ονομcnmwνυμο

Γενικος Επιθεωρητης

Τli:;,\ου,

Τίτλος ~

Λενκωσια

Πόλη

26 Ιου, 2022.

Ημερομηνία

Ημερομ11v[a

~TAJ\OrOI  nAPAPTHMATON

nAPAPTHMA   A -  EAllXLOtU Ouot<.i>6ιι  ITOLX,Ela 4E6oµ£Vt.t)V
nAP.APTHMA  B-  l\EA.tlo napa.yyeMa~  jTEAE1.1tala tK6oort,K~<i    tfIV o~ovpaCP.n)

flAPAPTHMA   A

EAAXIITA  ovnn~H  ITOIXEIA 6EAOME'NON

1.  EK!£AeOTlKE<;  Pu0µioEtc;  ~ U7tOb"cflplKttK6  luµq>WVfl1ll<Q

2.  Hµ£poµriVU1  napa.vysA(m;

3.  OVoµaoia ia;tl 6tro9uvol')  rou  Tµ~µaroc;npoc;ttµo>.6vllCJTJ

4.  ApI9µ11uKO<;  ~mi:iAoyoc;  twV a.pt0µwv  ~lfQ0~µ<i-rwv  τ'w.v ElO.WV, £0.\1 umip)(OU\7

5.  ttooermn mt nEptypa<f,ti rou C11~µEVOu uA1l<01'.1/un11pz::otwv:

6.  nooorrrra  JiOU napao691')KS

7:  Mova.6a  Mtl:pricrric;

~-  Ttµ~µovacSctc; oro voµwµa tll<; xwpac;  tij.10!6vr1crrtc;

9.  noo4:rrrm TrOU napaO~F)KE    (6) 1tOhAa7tAUOI~(6'µE~11  Ettl mv  -cq.u'l µova6tt<;  (δ_)

10.  N6µu,µa UJ<; xwpm; X?E<OOl'l<;

Us  IuvoAU<6 nooo  napa.yyz::Mac;  µ£'l'E'tpeµµtvo  ITTO VOJ.llaµcrc11c;  xwpac;)Cpewqr:u;

12.  OV.Oµraacoovoµo  (o«Ktui\oypa<J>rlµivo  ri -runwµivo);  urroypcx<j>fi  Kat ,ttAo<;  :COU  e:vtoAo66xou  ii wu a.vnnpoailinou -rou

13.  lltKato6xoc;  nou ea  opurrsl Kaui TI1V anocrroj\r'J

14.  Opwµ6c;  Ka.t 6m,0uv.art rou ypa.~l~u  anocrroMc;  ~J.tf3aoµ~~v

15.  YnoypacM  'tOU na.paMmn  µE tflV onolc  j3e~auiJVE'l'Cll lJ u101p.~Ca  fi 0.L 1ijl.Oµ{J0ELE<;  }wu  napw..i')q:,01')r«XV KCl_'[C{ u,v napa.yyEi\ltt ~ mv afrr}Ol'J ~ (d:: X‹frpl.Ol:6 ouµJW)pwµm'lKO fyypacl›o

16.  N>t0µ6<;  £\1\'PO:~ou rcapa.yV£11.[ac; ft afrriari<;

17.  Opyavwµoc;  napa>.a~ii<;

18.  Opyavtoµ'6c;'EKOOOf'l<;

19.  TUJ:t~ ouvaMayfic;

20.  napanoJ.ml}  oto  TaµEIO l) motonclnon.    tr)<;  6a.q9emµ6'tqtc;t<;  :K~!WX.iWV  .6mv  £cpapµ6~€t(lb'tO J'Ul:nloco WV  61.a6tKQ'.O(~V Thl:V Meptiw

21.  Hµepoµ11vla Kat t6no~.apxooic;  Mei:aq,op4<;•.~e n2pimwari  IuvdMa.Yl't<;  ;A.v,:µMay~~  ~eui~t.  KCIL xpovo6taypaµµa  avt1Ka:t<iotao11c;,  ooµireptAaµ(ktvoµtvou  "t'OU  XI)OVOU Kat 1'.flUronoo    (lV'Cl{<aniota.ori<;tr)<;  Memcf>opa.c;

22.  Ovoµa, unoypa~MKal "dtAo<;  mu e~01:1atoooi:11µtvoo    tmaMJi11.oo  1tapai\a(3r'}(

ZS.  np6o0ET0 E~IKQ anafuiorJ, θaV IJ.7:t<lPXS.. 6m.ii(; µetacpopa, O'OO'KEUdOt(l ~.A7t.

2.4.  nef>l0PWil6(; me eu6uvric; me KuPtpvrioric;

25.  t).v9.µa, unpYpqq>fi, rll.l.epoµ11via. Kai. i:tri\.oc; mu unaM(}M>U !tOU npoµri&µi:fJ  nou  61a8tce1. cmiv npayµatLKo'O'l:ta npoµii6eLt<;  ii unnpsota:;

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β ΔΕΛΤΙΟ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ

ΜΗ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΟ / ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΠΙΣΗΜΗ ΧΡΗΣΗ

Τομέας για Ανταλλαγής Υπηρεσιών και Υποστήριξης (ACSA) / Αμοιβαία Υλικοτεχνική Υποστήριξη (MLS) ΔΕΛΤΙΟ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ

| 1. Αριθμός Αίτησης | 2. Συμβόλαιο/Εκτελεστική Ρύθμιση | 3. Επιχείρηση/Αίθουσα | 4. Ημερομηνία Παραγγελίας |
| --- | --- | --- | --- |
| 5. Παράδοση σε Μονάδα | 6. Παράδοση σε τοποθεσία | 7. Παράδοση σε Χώρα (τοποθεσία) | 8. Ημερομηνία Παράδοσης |
| 9. Μέθοδος Πληρωμής ΧΡΗΜΑΤΙΚΗ | 10. Νόμισμα | 11. Μέγιστη Κυβερνητική Υποχρέωση | 12. Περίληψη συναλλαγής |

13. Περίληψη Αιτούμενου Αντικειμένου

| Αρ. | Κατηγορία | Υποκατηγορία | Παράρτημή Κονδυλίου | Αρ. & Περιγραφή Αντικειμένου | Μονάδα Μέτρησης | Απαιτούμενη Ποσότητα | Ληφθείσα Ποσότητα | Τιμή Μονάδας | Συνολικό Κόστος |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

14. Περίληψη Συνολικού Κόστους: 0,00

15. Παράρτομή Κονδυλίου ΗΠΑ ΠΗΓΗ ()

16. Αποστολή Λογαριασμού στο: (ΗΠΑ)
Όνομα Οικονομικού Αντιπροσώπου ΗΠΑ
Ονομασία Οικονομικού Τμήματος ΗΠΑ
Διεύθυνση ή ΗΛ. Ταχυδρομείο Οικονομικού Τμήματος ΗΠΑ

17. Αποστολή Πληρωμής στο: (Εταίρος)
Όνομα Οικονομικού Αντιπροσώπου κράτους - εταίρου
Ονομασία Οικονομικού Τμήματος κράτους - εταίρου
Διεύθυνση ή ΗΛ. Ταχυδρομείο Οικονομικού κράτους - εταίρου

18. Εξουσιοδοτημένος Αιτητής (Υπογραφή)

19. Εξουσιοδοτημένος Αποδέκτης (Υπογραφή)

| Όνομα (Επώνυμο, Πρώτο, Μεσαίο, Θέση/Τίτλος) | Ημερομηνία | Όνομα (Επώνυμο, Πρώτο, Μεσαίο, Θέση/Τίτλος) | Ημερομηνία |
| --- | --- | --- | --- |
| Μονάδα/Γραφείο | Κράτος/Οργανισμός | Μονάδα/Γραφείο | Κράτος/Οργανισμός |

20. Εξουσιοδοτημένος Προμηθευτής (Υπογραφή)

| Όνομα (Επώνυμο, Πρώτο, Μεσαίο, Θέση/Τίτλος) | Ημερομηνία |
| --- | --- |
| Μονάδα/Γραφείο | Κράτος/Οργανισμός |

| 21. Τραπεζικές Πληροφορίες Δικαιούχου | 22. Σχόλια |
| --- | --- |
| Όνομα Τράπεζας/Διεύθυνση: Όνομα/Αρ. Λογαριασμού: IBAN: SWIFT/ABA: | 23. Αποδείξη LSSS Μερική     Ολοκληρωμένη |

| 24. Τραπεζικές Πληροφορίες Δικαιούχου | 25. Αρ. Τιμολογίου |
| --- | --- |
| Όνομα (Επώνυμο, Πρώτο, Μεσαίο, Θέση/Τίτλος) | Ημερομηνία (Τιμολόγου) |
| Μονάδα/Γραφείο | Κράτος/Οργανισμός |
|  | 26. Αρ. Παραγγελίας Αγοράς |

Προσαρτικά Τιμολογίου (ΗΠΑ) Δύναμαι ότι εξοφλησάμε το διαθέτω βεβαιώνω ότι παρέχω θέλω εναρμονίσθη και κατά Απαραίτητα

27. Πιστοποίηση Λειτουργός ΗΠΑ (Υπογραφή) | Ημερομηνία | Όνομα (Επώνυμο, Πρώτο, Μεσαίο, Θέση/Τίτλος) | Μονάδα/Γραφείο | Κράτος/Οργανισμός

Αρ. Αναφοράς: **1608**   Ημαρομηνία!  26/'JJJ/2.0U:

I6μ4,wva  μ£ tTIV. E(ouota nou  μου  nap£X£l o Jt£Pl  Eyypacj)rjc; K<ll Pu0μianc;  **t**wv V1tflpEouk TO/  :
OpKWt:00  Mt:**t**a4>P(%0Tll <nl'TV  Konpuxicti  Anμol(pat{a  Noμcx; TOO 2019 (45(!)/2019), 1t1Dt**o**notw **6tt** ro
nap6v JCECμevo ucrrv ~lw)vtllfl yAuloaa, <X1tOUA£l U')V **οpе~** I«ll aKpt.IYJ μn*4>paa11Tou ouvrrμμivoo
eyypa4>ou otl'lv  AvvAua\ v~P'IX-

*[Merarppaq'J {rl'Wro flPA>t~!foJ*

Ovoμal'E1t<i>vuμo OpK1C'COU ME't:a4,paom: XpwtLYCltwciwou          Apt9\10c; **Mrrrpwou:018**
E\IKEJ(J)l**μ**tvoc;\'AWCJO:lKOC::!11N6uaol,l6c;: ElillVIICCX-AyyAtKcVAwAuni:-Elll'JVUCCl
**ItO**1.X1:i.a E1ltK01.vwvi11c;: Q);i.95799335936, ~  ldannout**r**l**l**slatIons@gmaiLcom
l111,o~u\K!'rJ  Ep\ttxm«t;:  AfflMI,  K1101akoulY(ci:r<rta524,       OP~oVllth;,   **1**0~.l\SQ~ala – — ~
YnoYl)(ltf>~:                    — — -:.'S ———————— ·'         Xapi:oorwo€2